



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 20. elokuuta 2013 (06.09)
(OR. en)**

**12128/1/13
REV 1**

**PUBLIC 53
INF 130**

TARKISTETTU ILMOITUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ –
HUHTIKUU 2013

Tässä asiakirjassa luetellaan neuvoston huhtikuussa 2013 hyväksymät säädökset^{1 2}.

Siinä annetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymiseen liittyviä tietoja, kuten

- hyväksymispäivä,
- asiaa käsitellyt neuvoston istunto,
- hyväksytyn asiakirjan numero,
- Euroopan unionin virallisen lehden viite,
- äänestysäännöt, äänestystulokset sekä tapauksen mukaan äänestyselitykset ja neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat.

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajattuja säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

² Tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten kohdalla säädöksen hyväksyneen neuvoston istunnon päivämäärä ja säädöksen varsinainen päiväys eivät aina ole samat, koska tavallisen lainsäätämisyjärjestyksen piiriin kuuluvat säädökset katsotaan hyväksytyiksi vasta kun neuvoston puheenjohtaja, Euroopan parlamentin puhemies ja molempien toimielinten pääsihteerit ovat allekirjoittaneet ne.

Tässä asiakirjassa on myös tietoja, jotka neuvosto on päättänyt julkaista muiden kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymisestä.

Tämä asiakirja on saatavilla myös neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Luettelossa mainitut asiakirjat saa neuvoston julkisesta asiakirjahakemistosta

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

On syytä huomata, että tämä asiakirja on ainoastaan tiedoksi – vain neuvoston istuntojen pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Ne ovat saatavilla neuvoston verkkosivustolta osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

**TIETOJA NEUVOSTON HUHTIKUUSSA 2013
HYVÄKSYMISTÄ SÄÄDÖKSISTÄ**

10. huhtikuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Neuvoston asetus (EU) N:o 325/2013, annettu 10 päivänä huhtikuuta 2013, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 muuttamisesta EUVL L 102, 11.4.2013, s. 1–5	5017/13

Euroopan unionin neuvoston 3234. istunto (MAATALOUS JA KALASTUS), Luxemburg, 22. huhtikuuta 2013

LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYSSÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 549/2013, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä Euroopan unionissa (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 174, 26.6.2013, s. 1–727	77/12	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi Pidättyi äänestämästä: SL

LAUSUMAT

Komission lausuma

Komissio katsoo, että 290 artiklaa on tulkittava niin, että komissio voi valmistella ja hyväksyä delegoituja säädöksiä itsenäisesti. Kolmen toimielimen tekemän yhteisen sopimuksen vakiomuotoinen johdanto-osan kappale, joka koskee asiantuntijoiden antamia neuvoja, heijastaa tätä tulkintaa. Sen vuoksi komissio pahoittelee, että 16 kappale poikkeaa yhteisestä sopimuksesta.

Slovenian lausuma

Slovenialla on ollut alusta asti sama päätavoite kuin ehdotuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä Euroopan unionissa (EKT 2010). Valtaosaa huolenaiheista, joita Slovenia ilmaisi komission ehdotuksen osalta, on jo tähän mennessä käsitelty menettelyn aikana. Slovenia on lähes täysin tyytyväinen kompromissiin.

Voimassa olevan asetuksen (EKT 1995, asetus N:o 2223/1996) mukaisesti Slovenialla on kuitenkin niin sanottuja pysyviä poikkeuksia seuraavien tilastojen toimitusvelvollisuuteen: tuotokseen perustuvalla lähestymistavalla mitattu BKT käyvin hinnoin neljännesvuosittain vuosilta 1995–1999, työllisyys työtunteina vuosilta 1995–1999, rahoitustilit vuosilta 1995–2001 ja julkiset menot tehtävittäin 1995–1999. Slovenia tekee parhaansa kerätäkseen puuttuvat tilastot ja täyttääkseen aukot, mutta tämä ei ole mahdollista kaikkien mainittujen tietojen osalta. Tämä koskee erityisesti rahoitustilejä ja julkisia menoja tehtävittäin. Tietolähteitä, joita mainittujen tilastojen kokoamiseen tarvitaan, ei ole saatavilla, eikä niitä voida luoda jälkikäteen menneille vuosille. Siitä johtuen Slovenia ei kykene milloinkaan kokoamaan näitä tilastoja ja noudattamaan asetuksen vaatimuksia. Näin ollen Slovenia pidättyy äänestämästä.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 529/2013/EU, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, maankäyttöön, maankäytön muutokseen ja metsätalouteen liittyvistä toimista peräisin olevia kasvihuonekaasujen päästöjä ja poistumia koskevista tilinpitosäännöistä ja toimiin liittyviä toimenpiteitä koskevasta tiedosta EUVL L 165, 18.6.2013, s. 80–97	2/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 525/2013, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, järjestelmästä kasvihuonekaasupäästöjen seuraamiseksi ja niistä raportoimiseksi sekä muista ilmastomuutosta koskevista tiedoista raportoimiseksi kansallisella ja unionin tasolla sekä päätöksen N:o 280/2004/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 165, 18.6.2013, s. 13–40	1/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta

LAUSUMAT

Komission lausumat

Komissio panee merkille alkuperäisen ehdotuksensa 10 artiklan poistamisen. Parantaakseen hiilidioksidipäästöjä koskevien ja muiden meriliikenteeseen liittyvien, ilmaston kannalta merkittävien tietojen laatua ja avoimuutta komissio päättää kuitenkin sen sijaan käsitellä tätä kysymystä laivaliikenteen päästöjen seurantaa, raportointia ja todentamista koskevan uuden aloitteensa osana, jonka komissio sitoutuu hyväksymään vuoden 2013 alkupuoliskolla. Komissio aikoo tuolloin ehdottaa asetukseen tehtävää muutosta.

Komissio toteaa, että menettelytapoihin, toimenpiteisiin ja ennusteisiin liittyvän unionin järjestelmän luomista, ylläpitoa ja muuttamista sekä likimääräisten kasvihuonekaasuinventaarioiden laatimista koskevia täydentäviä sääntöjä saatetaan tarvita asetuksen moitteettoman toiminnan varmistamisessa. Komissio tarkastelee asiaa vuoden 2013 alusta lähtien tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa ja tekee tarvittaessa ehdotuksen asetuksen muuttamisesta.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/11/EU, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (vaihtoehtoista kuluttajariitojen ratkaisua koskeva direktiivi)
EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63–79

79/12

Määräenemmistö

Kaikki jäsenvaltiot
äänestivät puolesta,
paitsi
Pidättyivät
äänestämästä: DE, ES

LAUSUMAT

Espanjan lausuma

Sen jälkeen kun vuosien 1998 ja 2001 suositukset annettiin, Espanja on tukenut kaikkia kuluttajariitojen vaihtoehtoista riidanratkaisua koskevia aloitteita ja pyrkii edelleen tällaisten elimien perustamiseen ja kehittämiseen nyt hyväksytyn tekstin mukaisesti.

Espanja ei kuitenkaan voi hyväksyä direktiivin 13 artiklan sisältöä, koska kyseisen artiklan mukaan elinkeinonharjoittajien, jotka ovat velvoitettuja hyväksymään vaihtoehtoisten riidanratkaisuelimien avulla tapahtuvan välityksen tai ovat hyväksyneet sen, on toimitettava tiedot kahteen kertaan.

Ensinnäkin heidän on ilmoitettava sitoutumisestaan tai hyväksymisestään verkkosivustollaan ja kaikissa sopimuksissaan tai yleisissä ehdoissaan. Toiseksi heidän on tehtävä tämä joka kerta, kun he hylkäävät heille suoraan toimitetun valituksen. Lisäksi heidän on näissä tapauksissa ilmoitettava uudelleen, käyttävätkö he näitä elimiä huolimatta siitä, että vastaus voi ainoastaan olla myönteinen, koska he ovat jo hyväksyneet menettelyn tai he ovat velvoitettuja hyväksymään sen.

Elinkeinonharjoittajien, jotka eivät ole sitoutuneet tai velvoitettuja hyväksymään vaihtoehtoisten riidanratkaisuelimien avulla tapahtuvaa välitystä, on sitä vastoin tiedotettava, minkä elimien toimivallan piiriin he kuuluvat, kun he hylkäävät kuluttajan heille suoraan jättämän valituksen, ja ilmoitettava samalla, aikovatko ne turvautua näihin elimiin vai eivät, minkä he voivat täysin vapaasti päättää.

Välttääkseen tietojen toistuvaa toimittamista koskevan velvollisuuden, joka kohdistuu ainoastaan niihin elinkeinonharjoittajiin, jotka ovat jo sitoutuneet hyväksymään vaihtoehtoisten riidanratkaisuelimien avulla tapahtuvan välityksen, kyseisistä elinkeinonharjoittajista on houkuttelevampaa olla hyväksymättä näiden elimien avulla tapahtuvaa välitystä ennen valitusta. Täten he välttyvät joutumasta antamaan tietoja sekä verkkosivustollaan että jokaisessa yksittäisessä sopimuksessaan. Tämä johtaa myös siihen, että uudet elinkeinonharjoittajat eivät sitoudu etukäteen vaihtoehtoisten riidanratkaisuelimien käyttöön, sillä ne voivat näin yksinkertaistaa direktiivissä säädettyä tiedottamismenettelyä.

Tämä kaikki voi vaikuttaa haitallisesti direktiiviin, jonka tarkoitus on vähittäiskaupan tehostaminen ja kuluttajien oikeuksien varmistaminen luomalla vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet sekä laajentamalla niiden toimivaltaan kuuluvaa aluetta ja lisäämällä niiden maantieteellistä levinneisyyttä, ja kuluttajansuojalle ja oikeussuojan saatavuudelle koituvat seuraukset voivat olla kielteisiä.

Espanjassa on 20 vuotta kehitetty julkisesti hallinnoitua ja rahoitettua sovittelu- ja väl miesmenettelyjärjestelmää, ja se kattaa koko maan ja kaikki talouden alat. Yli 80 prosenttia riidanratkaisuelinten vastaanottamista valituksista on peräisin elinkeinonharjoittajilta, jotka ovat sitoutuneet hyväksymään nämä elimet ja joiden on uuden direktiivin mukaan annettava tiedot kahteen kertaan. Niiden joukossa on suuria tietoliikenneyrityksiä, jotka vastaanottavat noin 25 miljoonaa valitusta vuodessa ja joilla on yli 60 miljoonaa kuukausittain laskun saavaa käyttäjää.

Espanja ilmoitti kannattavansa neuvoston yleisnäkemyksen tekstiä. Espanja olisi myös epäröimättä hyväksynyt komission alkuperäisen tekstin mukaisen ehdotuksen, joka olisi osaltaan lisännyt tietoisuutta vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä, koska kaikkien elinkeinonharjoittajien on levitettävä tietoa niistä. Edellä mainituista syistä Espanja kuitenkin pidättyy äänestämästä direktiivin hyväksymisestä, koska se ei voi hyväksyä 13 artiklan lopullista sanamuotoa.

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma**13 artiklan 3 kohdan vaikutuksista**

Yhdistynyt kuningaskunta on huolissaan siitä, että pakollisten tiedonantovaatimusten asettaminen tällä tavoin elinkeinonharjoittajille, joilla ei ole mitään aikomusta käyttää vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä, aiheuttaa hämmennystä elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien keskuudessa, tarpeetonta rasitusta elinkeinonharjoittajille ja ongelmia noudattamisen ja täytäntöönpanon valvonnan osalta. Komission olisi seurattava tämän säännöksen vaikutuksia tarkoin, ja ne olisi esitettävä selvästi direktiivin soveltamista koskevassa kertomuksessa.

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

Neuvostoa pyydetään hyväksymään ehdotus direktiiviksi kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY (kuluttajariitoja koskeva ADR-direktiivi) muuttamisesta siten, että oikeusperustana on 114 artikla. Yhdistynyt kuningaskunta on sitä mieltä, että direktiivin 12 artikla kuuluu SEUT 81 artiklan soveltamisalaan ja että tämä V osastoon sisältyvä oikeusperusta olisi mainittava. Ottaen huomioon, että 12 artikla hyväksytään V osaston nojalla, Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että tämä säännös olisi pitänyt erottaa direktiivistä ja sisällyttää erilliseen säädökseen tai että se olisi pitänyt poistaa direktiivin tekstistä. Koska Yhdistynyt kuningaskunta voi hyväksyä 12 artiklan poliittisen tavoitteen, se on päättänyt osallistua sen soveltamiseen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen pöytäkirjan N:o 21 nojalla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 524/2013, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, kuluttajariitojen verkkovälitteisestä riidanratkaisusta sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (verkkovälitteistä kuluttajariitojen ratkaisua koskeva asetus) EUVL L 165, 18.6.2013, s. 1–12	80/12	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi Pidättyi äänestämästä: DE
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 377/2013/EU, annettu 24 päivänä huhtikuuta 2013, poikkeamisesta tilapäisesti kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä annetusta direktiivistä 2003/87/EY (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 113, 25.4.2013, s. 1–4	11/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi Pidättyi äänestämästä: PL

LAUSUMAT

Puolan lausuma

Puola on korostanut koko neuvottelujen ajan, että Euroopan komission ehdotus *Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi poikkeamisesta tilapäisesti kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä annetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2003/87/EY* ei ole kuin osittainen ratkaisu ongelmaan, joka on syntynyt EU:n päästökauppajärjestelmän soveltamisesta ilmailualalla. Puolan mielestä paras ratkaisu olisi ollut sellainen, joka koskee kaikkia lentoja, sekä EU:hun, EU:sta että EU:n sisällä. Koska Euroopan parlamentin kanssa neuvoteltu teksti ei anna vastausta Puolan huolenaiheisiin, mutta sen tarkoituksena on edistää maailmanlaajuisia ilmastoneuvotteluja, Puola pidättäytyy äänestämästä.

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

Britannian kruunun alaisuuteen kuuluvat alueet – Mansaari, Guernsey ja Jersey – ovat tietoisia siitä, että "kellon pysäyttämisen" tarkoituksena on parantaa näkymiä maailmanlaajuisen sopimuksen aikaan saamiseksi ICAOssa syyskuussa 2013. Kruunun alaisuuteen kuuluvat alueet seisovat lujina tämän tavoitteen takana. Ne ovat myös tietoisia siitä, että joidenkin kolmansien maiden (eli merentakaisen ja jäsenvaltioista riippuvaisten alueiden sekä ETA-/EFTA-maiden) mukaan ottaminen vahvistaa EU:n neuvotteluasemaa valmistauduttaessa ICAOn kokoukseen.

Kruunun alaisuuteen kuuluvat alueet ovat sen vuoksi poikkeuksellisesti valmiita hyväksymään sen, että ne "kellon pysäyttämistä" koskevan komission ehdotuksen mukaisesti kuuluvat edelleen tilapäisesti EU:n päästökauppajärjestelmän piiriin, jotta mahdollisuudet varmistaa maailmanlaajuinen sopimus ICAOssa olisivat mahdollisimman hyvät.

Jos ICAOssa ei kuitenkaan päästä maailmanlaajuisen sopimukseen syyskuussa, Yhdistynyt kuningaskunta tukee kruunun alaisuuteen kuuluvien alueiden hallitusten näkemystä siitä, että näiden alueiden sulkemista pois tilapäisen poikkeuksen soveltamisesta ei tulisi pitää ennakkotapauksena seuraavalle järjestelylle, jota voitaisiin edellyttää tilapäisen toimenpiteen päättymisen jälkeen.

Siinä tapauksessa (eli jos ICAOssa ei päästä maailmanlaajuisen sopimukseen) Yhdistynyt kuningaskunta edellyttää, että komissio neuvottelee kaikista asiaan liittyvistä kysymyksistä ajoissa kaikkien asianosaisten, mukaan lukien kruunun alaisuuteen kuuluvien alueiden, kanssa, ennen kuin se tekee ehdotuksen tilapäisen "kellonpysäyttämis"-järjestelyn seuraajasta.

Komission lausuma

Komissio muistuttaa, että direktiivin 2003/87/EY 3 d artiklan mukaan ilmailun päästöoikeuksien huutokaupasta saadut tulot olisi käytettävä ilmastonmuutoksen torjumiseen EU:ssa ja kolmansissa maissa. Näitä toimia ovat muun muassa kasvihuonekaasupäästöjen vähentäminen ja ilmastonmuutoksen vaikutuksiin sopeutuminen EU:ssa ja kolmansissa maissa, etenkin kehitysmaissa, vaikutusten lieventämiseen liittyvän tutkimuksen ja kehitystyön rahoittaminen, ennen kaikkea ilmailun ja lentoliikenteen aloilla, päästöjen vähentäminen tukemalla vähäpäästöistä liikennettä sekä yhteisön järjestelmän hallinnoinnista aiheutuvien kulujen kattaminen. Huutokaupasta saaduilla tuloilla olisi rahoitettava myös energiatehokkuutta ja uusiutuvien energialähteiden käyttöä edistävää maailmanlaajuisia rahastoa sekä metsien hävittämistä estäviä toimenpiteitä.

Komissio huomauttaa, että jäsenvaltioiden on direktiivin 2003/87/EY 3 d artiklan perusteella ilmoitettava komissiolle toteuttamistaan toimista, jotka liittyvät ilmailun päästöoikeuksien huutokaupasta saatujen tulojen käyttöön. Kyseisten ilmoitusten sisällöstä säädetään järjestelmästä kasvihuonekaasupäästöjen seuraamiseksi ja niistä raportoimiseksi sekä muista ilmastonmuutosta koskevista tiedoista raportoimiseksi kansallisella ja unionin tasolla sekä päätöksen N:o 280/2004/EY kumoamisesta annetussa asetuksessa (EU) N:o .../2013. Yksityiskohtaiset säännökset vahvistetaan kyseisen asetuksen 18 artiklan nojalla annettavassa komission täytäntöönpanosäädöksessä. Jäsenvaltioiden on julkaistava kyseiset raportit, ja komissio julkaisee koko unionia koskevat kootut tiedot helposti saatavissa olevassa muodossa.

Komissio korostaa, että mikäli kansainvälisestä ilmailuliikenteestä peräisin oleville hiilipäästöille määritettäisiin kansainvälinen hinta maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimenpiteen avulla, voitaisiin sen pääsääntöisen tavoitteen eli päästöjen vähentämisen lisäksi hankkia tarvittavia varoja kansainvälisiin toimiin, joilla pyritään hillitsemään ilmastonmuutosta ja sopeutumaan sen vaikutuksiin.

Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta (EU) N:o 3/2013 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista ruoista, erityisiin lääkinällisiin tarkoituksiin tarkoitetuista elintarvikkeista ja painonhallintaan tarkoitetuista ruokavalionkorvikkeista ja neuvoston direktiivin 92/52/ETY, komission direktiivien 96/8/EY, 1999/21/EY, 2006/125/EY ja 2006/141/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/39/EY sekä komission asetusten (EY) N:o 41/2009 ja (EY) N:o 953/2009 kumoamisesta EUVL C 170E, 15.6.2013, s. 1–27	5394/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi Vastaa: DE Pidättyi äänestämästä: UK
--	---------	----------------	---

LAUSUMAT

Saksan liittotasavallan lausuma

Saksa vastustaa ehdotusta asetukseksi imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista ruoista ja erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuista ruokavaliovalmisteista.

Saksa on aina periaatteessa tukenut ruokavaliota koskevan Euroopan unionin lainsäädännön tarkistamista. Sääntelyn yksinkertaistamisen ja parantamisen sekä laajamittaisemman yhdenmukaistamisen tavoitteita ei Saksan mielestä saavuteta riittävästi asetusehdotuksella.

Erityisesti Saksa katsoo, että erittäin herkkien kohderyhmien edellyttämää erityistä suojatasoa ei oteta riittävästi huomioon uudessa asetuksessa. Saksan mielestä on ehkäisevään terveydenhuoltoon liittyvistä syistä ongelmallista, että hyväksytään rajoituksetta sellaisten muiden aineiden käyttö, joita niiden ravitsemuksellisen tai fysiologisen vaikutuksen vuoksi lisätään elintarvikkeisiin soveltamisalalla.

Saksa näkee tässä yhteydessä muun muassa sovittamattoman ristiriidan sen välillä, että toisaalta terveystieteitä koskevassa asetuksessa säädetään korkeista vaatimuksista elintarvikkeisiin liittyvän ravitsemus- ja terveystieteiden tieteellisille perusteluille ja että toisaalta on huomattavasti vähemmän kuluttajien terveyden ennaltaehkäisevään suojeluun liittyviä turvallisuusvaatimuksia erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuille elintarvikkeille.

Ehdotettuun asetukseen ei lisäksi enää sisälly alun perin suunniteltu hyväksymismenettely sallittujen aineiden luettelon laajentamiseksi, joten aineiden lisääminen sallittujen aineiden luetteloon tapahtuu yksinomaan Euroopan komission aloitteesta. Elintarvikealan yrityksiltä poistetaan näin mahdollisuus saada selvästi säännellyn menettelyn puitteissa eurooppalainen aineiden hyväksyntä ja varmistaa siten innovaatioiden oikeusvarmuus.

Uusi asetus ei tästä syystä myöskään täytä innovoinnin edistämisen vaatimusta."

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

Yhdistynyt kuningaskunta tukee tavoitetta yksinkertaistaa riskiryhmille tarkoitettuja ruokia koskevaa sääntelykehystä ja katsoo, että ehdotettu teksti pitkälti saavuttaa tämän tavoitteen. UK ei kuitenkaan kannata delegoitujen säädösten käyttämistä aineita koskevan unionin luettelon muuttamiseen eikä voi siksi kannattaa ehdotusta. Päätökset luvan myöntämisestä yksittäisille aineille olisi tehtävä täytäntöönpanosäädöksillä asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaista tutkintamenettelyä noudattaen. Delegoitujen säädösten käyttöä tässä erityistapauksessa ei tule pitää ennakkotapauksena muilla elintarvikepolitiikan aloilla.

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Neuvoston päätös vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskevan Baselin yleissopimuksen osapuolten konferenssin yhdennessätoista kokouksessa otettavasta Euroopan unionin kannasta mainitun yleissopimuksen liitteessä IX olevaan jätteiden luetteloon (B luettelo) tehtäviin muutoksiin	8033/13
Neuvoston päätös pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan Tukholman yleissopimuksen osapuolten konferenssin kuudennessa kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta yleissopimuksen liitteeseen A ja B tehtäviä muutoksia koskevaan ehdotukseen	8035/13
Neuvoston päätös Euroopan unionin puolesta tehtävästä ehdotuksesta, joka koskee kemikaalin lisäämistä pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan Tukholman yleissopimuksen liitteeseen A	8036/13
Neuvoston päätös Rotterdamin yleissopimuksen osapuolten konferenssin kuudennessa kokouksessa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta kansainvälisen kaupan kohteina olevia tiettyjä vaarallisia kemikaaleja ja torjunta-aineita koskevan ilmoitetun ennakkosuostumuksen menettelystä tehdyn Rotterdamin yleissopimuksenliitteen III muutoksiin	6394/13
Neuvoston päätös, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta niiden kilpailulainsäädännön soveltamista koskevasta yhteistyöstä EUVL L 117, 27.4.2013, s. 6–6	12513/13

Neuvoston päätös, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoista EUVL L 118, 30.4.2013, s. 21–22	7116/13
Neuvoston suositus, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, nuorisotakuun perustamisesta EUVL C 120, 26.4.2013, s. 1–6	7123/13
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 372/2013, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien käsikäyttöisten haarukkatrukkien sekä niiden keskeisten osien tuonnissa käyttöön otettavasta lopullisesta polkumyyntitullista annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1008/2011 muuttamisesta asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen EUVL L 112, 24.4.2013, s. 1–9	8162/13
Euroopan unionin neuvoston 3235. istunto (YLEISET ASIAT), Luxemburg, 22. huhtikuuta 2013	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
2013/278/EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/023 IT/Antonio Merloni SpA, Italia) EUVL L 160, 12.6.2013, s. 13–13	6985/13

2013/276/EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/010 AT/Austria Tabak, Itävalta) EUVL L 160, 12.6.2013, s. 11–11	7289/13
2013/277/EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/016 IT/Agile, Italia) EUVL L 160, 12.6.2013, s. 12–12	7291/13
2013/191/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Latvialle annettavasta luvasta ottaa käyttöön yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 26 artiklan 1 kohdan a alakohdasta, 168 artiklasta ja 168 a artiklasta poikkeava erityistoimenpide EUVL L 113, 25.4.2013, s. 11–12	7184/13
2013/193/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, luvan antamisesta Ranskan tasavallalle soveltaa moottoripolttoaineisiin eriytettyjä verokantoja direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti EUVL L 113, 25.4.2013, s. 15–16	7529/13

LAUSUMAT	
Komission lausuma Komissio toteaa, että komission ehdotuksesta neuvoston päätökseksi luvan antamisesta Ranskalle soveltaa alennettuja verokantoja moottoripolttoaineena käytettävään bensiiniin ja dieselpolttoaineeseen direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti on korvattu tai poistettu sen otsikossa ja johdanto-osan 3 kappaleessa olleet viittaukset "alennuksiin" kansallisesta verotasosta luvan kohteena ja siihen, että ehdotuksen oikeusperustana oleva direktiivin 2003/96/EY 19 artikla kattaa tällaiset helpotukset muttei veronkorotusta kansalliseen tasoon nähden. Komissio toteaa, että tekstin operatiivista osaa ei ole muutettu ja siinä viitataan edelleen oikealla tavalla ainoastaan "alennettuihin verokantoihin" tai "alennuksiin". Näin ollen se katsoo tältä pohjalta ehdotetun päätöksen kattavan yksinomaan kansallisesta verotasosta tehtävät alennukset. Komissio on kuitenkin eri mieltä ehdotetun tekstin edellä mainituista muutoksista, koska niillä korvataan tai poistetaan oikeudellista selkeyttä lisääviä tekijöitä.	
2013/192/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, luvan antamisesta Ranskan tasavallalle soveltaa Korsikan departementeissa vapaaseen liikkeeseen laskettavaan ja moottoripolttoaineena käytettävään lyijyttömään bensiiniin alennettua verokantaa direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti	7527/13
EUVL L 113, 25.4.2013, s. 13–14	
Neuvoston päätelmät Kroatiasta	8449/13
Yhteinen julistus Marokon kuningaskunnan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisestä liikkuvuuskumppanuudesta	6139/13 ADD 1 REV 3
LAUSUMAT	
Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnan lausuma Yhdistynyt Kuningaskunta on tyytyväinen liikkuvuuskumppanuuden solmimiseen Marokon kanssa. Aiomme osallistua tähän kumppanuuteen, ja poliittisen julistuksen liitteestä käy esille se, että me tarjoudumme työskentelemään Marokon kanssa erityisesti rajaturvallisuuden saralla. Poliittisen julistuksen ei-sitovan luonteen ja tällaisiin kumppanuuksiin liittyvän toiminnan vapaaehtoisuuden vuoksi Yhdistynyt kuningaskunta haluaa tehdä selväksi, että se ei aio osallistua erityissäännöksiin, jotka liittyvät sosiaaliturvaetujen siirrettävyyteen (sellaisina kuin ne ovat poliittisen julistuksen 10 ja 11 kohdassa).	

2013/334/EU: Neuvoston päätös, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2013, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen XXI muuttamiseen EUVL L 177, 28.6.2013, s. 27–28	6911/13
2013/335/EU: Neuvoston päätös, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2013, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamiseen EUVL L 177, 28.6.2013, s. 29–30	6914/13
Neuvoston päätös ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamiseen	6970/13
Euroopan unionin neuvoston 3236. istunto (ULKOASIAT), Luxemburg, 22. huhtikuuta 2013	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Neuvoston asetus (EU) N:o 325/2013, annettu 10 päivänä huhtikuuta 2013, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 muuttamisesta EUVL L 102, 11.4.2013, s. 1–5	5017/13

Neuvoston päätös EU–Algeria-assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen 9 ja 11 artiklassa tarkoitettujen teollisuustuotteita koskevien määräysten täytäntöönpanoon	7561/13
2013/331/EU: Neuvoston päätös, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, itäisen ja eteläisen Afrikan valtioiden sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen talouskumppanuussopimuksen puitteet muodostavassa väliaikaisessa sopimuksessa määrättyjen talouskumppanuussopimuskomitean, tulliyhteistyökomitean ja yhteisen kehityskomitean työjärjestysten hyväksymiseen Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta EUVL L 177, 28.6.2013, s. 1–2	7768/13
Neuvoston päätös 2013/182/YUTP, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/137/YUTP muuttamisesta EUVL L 111, 23.4.2013, s. 50–51	7319/13
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 364/2013, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 204/2011 16 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanosta EUVL L 111, 23.4.2013, s. 25–26	8390/13
Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2013/185/YUTP, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/739/YUTP täytäntöönpanosta EUVL L 111, 23.4.2013, s. 77–100	8385/13

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 363/2013, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 täytäntöönpanosta EUVL L 111, 23.4.2013, s. 1–24	8386/13
Neuvoston päätös 2013/186/YUTP, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/739/YUTP muuttamisesta EUVL L 111, 23.4.2013, s. 101–102	8442/13
Neuvoston päätös 2013/183/YUTP, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2010/800/YUTP kumoamisesta EUVL L 111, 23.4.2013, s. 52–74	7778/13
Neuvoston päätös 2013/189/YUTP, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Euroopan turvallisuus- ja puolustusakatemia (ETPA) perustamisesta sekä yhteisen toiminnan 2008/550/YUTP kumoamisesta EUVL L 112, 24.4.2013, s. 22–29	6477/13
Neuvoston päätelmät Irakista	8675/13
Neuvoston päätös 2013/184/YUTP, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Myanmariin/Burmaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2010/232/YUTP kumoamisesta EUVL L 111, 23.4.2013, s. 75–76	8354/13
Neuvoston päätelmät Myanmarista/Burmasta	8691/13
Neuvoston päätelmät Malista	8307/13

**TIETOJA NEUVOSTON HUHTIKUUSSA 2013
HYVÄKSYMISTÄ SÄÄDÖKSISTÄ**

25. huhtikuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Neuvoston päätös 2013/201/YUTP, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2013, Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/231/YUTP muuttamisesta EUVL L 116, 26.4.2013, s. 10–12	8528/13
2013/236/EU: Neuvoston päätös, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2013, Kyprokselle osoitetuista erityistoimista rahoitusvakauden ja kestävän kasvun palauttamiseksi EUVL L 141, 28.5.2013, s. 32–36	8609/13